

Sethús á Argjum til sølu

Um hóskaði boð fæst, verður ognin Reynsgöta 27, Argir, við hesum lýst til sølu.

Talan er um eitt sethús í trimum hæddum við kvisti. Hvør hæddin er 83 m². Grundkøið er 624 m² og byggjár 1985.

Ognin verður víst fram í dag og í morgin millum kl. 16.00 og 17.00, og annars eftir avtalu við skrivstovu mína.

Annfinn V. Hansen

ADVOKATUR

Gongin

Boks 106

110 Tórshavn

Tlf. 19595 - Telefax 15499

Eitt sindur um at rugga og reiggja

Øll fólk vita hvat tað merkir, at spard króna er vunnin króna. Keypir tú 1 pakka av bomm frá Hanusi fyri 10 kr., men meinlikur bommpakki fæst frá Janusi fyri 9 kr., so hevði tú spart 1 krónu, um tú keypti pakkan frá Janusi. Hesa krónu kanst tú sostatt brúka til annað endamáli.

Hetta er í so einfalt sett upp, tí onnur víður-skifti eru við í avgerðini, men tað ber til at hugsa sær, at næstan hvørja ferð, tú keypir frá Janusi, er vørin sum heild heldur biligari, og minst líka góð, sum tann vøra, ið Hanusi selur.

Men Hanusi er ikki býttur. Hann selur nú bommpakkan fyri 8 kr. og umframt hevur hann tilboð uppá høsnaungar, sinnopp og tyggigummi. Hanusi veit eisini, at tað kostar nógv at reka handilin og at tað kostar nógv at lýsa í ÚF, SVF og at senda faldarar í hvørt hús.

Hanusi er heldur ikki føddur fyrrapartin, og hóast hann selur nógv tyggigummi, fleiri bommpakkar og sinnopp og høsnaungarnir ganga sum heitt breið, so er hetta ikki

nóg mikið saman við hinum vørnum at bera kostnaðin, og tí setur hann prísir upp á barber-spritti, reyðkáli, tursum fiski, grønsápu og øðrum.

Tað ber til at siga, at Hanusi ruggar viðhvørt og viðhvørt reiggjar hann. Men veruleikin er tann, at ikki bara Hanusi ruggar og reiggjar. Tað gera allir hinir eisini, Jens, Poul, Hans...

Øll vita um hesi víður-skifti, og Janusi er sjálvsagt freistaður at reiggja og rugga saman við øllum hinum, við Hanusi, Jens, Poul og Hans, men Janusi er treiskur. Hann hevur álit á Marsonnu.

Janusi hugsar sum so: Eg selji mínar vørur fyri sámligan prís, tí at Marsanna skal vita, at hon verður ikki svikin, hvørki av vøru ella tænastu, tá ið hon keypir frá mær, og tí minst møgulegt rugger og reiggjar.

Marsanna hevur nú funnið út av, at tað er ikki so galtið at keypa frá Janusi, tí sum hon sigur við mannin: Eg veit, hvat eg fái, tá ið eg keypi frá Janusi, alt ger mun, og drúgv er tað sum drýpur.

SPARD KRÓNA ER VUNNIN KRÓNA



pappírslonin

Sverrigøta 9 • FR-110 Tórshavn
Tlf. 10603 • Fax 10806 • Box 195

Ummæli:

Kvøl og kyrrindir

Olavur í Beiti: Tá ið tú kemur. Forlagið Grønhólmur 1996. 205 s.

«Tá ið tú kemur» leggur fyri við, at tað er tann aldrandi pápin sum sigur frá, men tað er so skjótt, at hann ikki er meira til árs enn tað sama. Somuleiðis verður lagt fyri við, at frásøgnin er fiktion - í hvussu er í ein vissan mun - men sum frá liður tykist høvundurin at gloyma alt um fiktionina, og tilfarir er at sigga til tík-ið beint úr lívinum hjá honum. Lesarin fær hug at lesa bókina sum endurminning burturav, og tað er altíð vandamálið, tá ið henda ikki sigur seg vera júst tað. Tað er kortini eingin ivi um, at tann dyggi parturin av tilfarinum er úr lívinum hjá Olavi í Beiti, men hann hevur valt at seta tað í skaldskaparham, og hesum má lesarin hava virðing fyri.

Bygnaður

Skaldsøgubygnaðurin er líkur «Í Grønlandi við Kongsbavn» hjá Magnusi Dam Jacobsen, har Magnus skifti ímillum dagbóksbrot frá túrinum undir Grønlandi og so endurminningar og hugleiðingar. «Tá ið tú kemur» skiftir ímillum uppvøkstur og lestrartíð øðrumegin og eitt ár sum lærari á Mannoy (Mykinesi) hinumegin, og uppbyggingin riggar bara væl. Lesarin kennir tað mangan eins og at koma á kyrrindir, tá ið flutt verður út til gerandisdagin úti á oynni. Men undir fríðsæluni í pinkubygðini valdar eisini illvilji og kegl. Fólk í bygðini hava klagað um, at ein baptistur skal vera vikarur, tey stinga til danska upprunan, og tey ílskast um hann gongur ov nógv ella ov lítið inn í summi hús. Í veruleikanum er ikki petti fríðarligari á Mannoy enn ella aðra staðni, men bæði umhvørvið og fólkatalið er avmarkað. Tað hevur við sær, at tað er lættari at hava tamarhald á sær enn úti í stóru verð.

Plágað sál

Frásøgunaðurin í «Tá ið tú kemur» er ein plágað sál. Stutt fyri skúlaaldur fær hann at vita, at hann er adopteraður - høvundurin brúkar tað íslenska orðið «ættleiddur» - og heimurin rapar. Tað er ikki nóg mikið, at hann verður argaður, tí at hann er «baptistur» - ein avgjörður minniluti í heimbygðini (Sørvágur) - nú kunnu tey eisini skjóta hann við, at hann ikki er føroyingur. Heimið er strangt, alt er forboðið, og uttanhýsis er hann ikki sum hini. Tað er sjálvsagt, at kenslan av aldrin at hoyra til gerst sterk.

Nevnt verður fleiri ferðir, at hann elskar foreldrin sum tóku hann til sín, og at hann er fegin um, at hann ikki bleiv verandi í Danmark hjá mammu og systkjum. Men tí at heimið er sum tað er, má hann sníkja seg til alt, og onkursvegna er bók-in ein herðakæra ímóti føroysku foreldrunum, sum hava noytt hann at vera øðrvísi enn onnur børn. Akkeran verður ongantíð beinleiðis orðað, men hon býr aftanfyrri eina uppliving fyrri og aðra eftir.

Tá ið hann síðani fer heiman at lesa, fyrst á studentaskúla í Havn og síðani á Universitetið í Århus, sam-anber hann seg við ein tarv-kálv, ið verður sleptur út. Hann er so garvillur, at hann rennur seg umkoll, og tá ið hann noyðist heim sum av torvheiðum, er tað tætt uppundir, at hann tekur lívið av sær. Í staðin gerst hann fyrst vikarur á Giljanesi og síðani á Mannoy, og júst árið á útoyggj er við til at bjarga honum. Tað er hetta ár, sum lesarin í brotum kannast við. Ein arbeids-samur ofta fábroyttur gerandisdagur, sum byggir høvundin upp, men sum hann loksins er himmalfe-gin at sleppa frá.

Forboð

Øll forboðini serliga í smá-lutum - gera, at tá ið hann

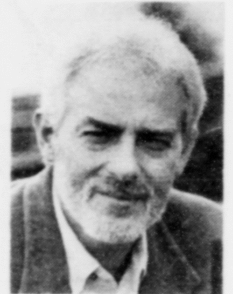
brýtur eitt av hesum, so er tað sum ein byrjing brestur. Ein uppvøkstur so á tremur av forboðum og avmarking-um ger, at brýtur tú «lóg-ina» einastaðni, so kanst tú tað sama bróta hana alla-staðni, tí tú ert kortini glat-aður.

Ein høvudstrupulleikin hjá høvundinum tykist at vera identitetsloysi, hann kennir seg ongastaðni heima. Í fyrstu atlugu setir hann tiskil hardliga niður á seg sjálfan, nevnið í heilum at hann hevur gjørt gøll, men stógar aloftast á og vil ikki nærri inn á tær, tá tað er so pinufult. Eitt sindur lógið viðhvørt hjá lesaranum, at ríkið verður fram undir ymskt, men so er restin tøg. Men í aðru at-løgu verður aggið vent ímóti Hanusi og Janusi, listadómurum í Havn og einum ummælara og krimi-høvundi. Serliga hesin seinasti fær toyggið, so hann man hava traðkað Olav í Beiti á tærnar, hóast Olavur fleiri ferðir strikar undir, at honum ikki dámar rós. Hann man kortini vera sum høvundar flestir og taka undir við niðurlagnum: «Tí teir vilja allir hava rós/ tað er eingin ið teirra torir hevna».

Dygdir og lastir

«Tá ið tú kemur» er alla tíðina ein áhugaverd bók og í støðum ein góð bók, men á summum økjum stendur hon ikki mót. Aðallýtið haldi eg vera, at hon er ov lítið redigerað, at ikki onkur er farin ígjøgnum bókina saman við høvundinum. Úrslitið er, at tað yður í endurtøkum, og stóðini har teksturin tøvri í turruvør mong. Mitt í øllum verða eisini triggerar søgur prentaðar, søgur, sum einki hava við bókina at gera.

Hóast málburðurin aloftast er lættur og munnligur, so er viðhvørt so langt ímillum punktum, at tú hevur gloymt, hvar tú flýtur, tá ið tú at enda kemur fram á eitt. Aðrir rithøvundar verða



ofta umrøddir, men í helvtini av ferunum eru nøvnini skeivt stavað. Enn eitt dømi um, at bók-in áðrenn prent-ingina ongan góðan hevur átt.

Skrivingarlagið er brot-kent, og hartil eru javnan til-sipingar til hendingar, sum lesarin lítið og einki veit um, og í flestu forum heldur einki fær at vita um. Úrslitið er, at lesarin tíðum gerst økymlaður og veit ikki hvat ið høvundurin skrivur um. Aftur her hevði ein ráðgevi verið góður.

Men tað er ein orka og eitt ágrýtni í skringingini hjá Olavi í Beiti sum í fittan mun bergtekur lesarin, og høvundurin er haraftrat líka opinskáraður og fyrils-leyst ærligur sum Prædikar-in. Tónin í bókini minnir eisini í støðum um Prædikar-in, og sum hjá honum er niðurstøðin, «at einki er nýtt undir sólini» (1. 9). Í hesum høpi hóva somuleiðis «bitrari enn deyðin er konan» (7. 26), og «ein syndari kann spilla nógv gott» (9. 18).

Les «Tá ið tú kemur» hjá Olavi í Beiti, tí hon hevur tað uppiborið. Lat lýtini fara fram við borðinum, og lat teg í staðin tøla av einum høvundi, ið gloppar hurðina inn til eina plágaða sál, hvørs uppruni og lagna ikki eru gerandiskostur. Sagt verður frá einum manni sum fegin vil gera tað rætta, men í heilum ger tað skeiva.

Jörgvan Isaksen

Veltistudningur

Vísandi til kunngerð nr. 106 frá 17. juli 1996 verður studningur veittur til velting.

Umsóknir um studning skulu verða ráð-num í hendi áðrenn 5. september 1996.

Umsóknarbløð fáast við at venda sær til skrivstovu ráðsins tlf. 11180.

Føroya Jarðarráð

Postsmoga 50
100 Tórshavn

INTERNETSKEIÐ

Netumsitingin skipar fyrri eindags Internet-skeiði:

Týsdag 27. august og mikudag 28. august
Høvuðsevnið: Vevnetið, heimasíður, leit-ing og teldupostur

Tíð: kl. 8.30-12.00, 13.00-16.30
Undirvísari: Petur Zachariassen
Kostnaður: 1150 kr. v/ MVG
Tilmelding: Netumsitingin, Nóatún,
Tlf. 15307, Fax: 16844